



## Международная рабочая группа Альтенштайг

**ИНКА** является открытой независимой рабочей группой для всех граждан - как местных жителей так и иммигрантов.

**ИНКА** видит себя как форум для содействия взаимопонимания и толерантного сосуществования жителей нашего города.

**ИНКА** выступает как связующее звено между гражданами различных группировок, происхождения, религии за то, чтобы все без исключения имели одинаковое право на жизнь и одинаковое уважение человеческого достоинства.

**ИНКА** предлагает свою помощь в поисках решения проблем, в содействии интеграции небюрократическим путём, с той целью, чтобы многокультурное разнообразие воспринималось как обогащение. Для этого были проведены и проводятся различные мероприятия, которые позволяют легче знакомиться друг с другом и содействуют обмену опытом и мыслей и дают возможность представить свои традиции. Ярким примером успешной работы является „Международный уличный фестиваль“, который проводится один раз в два года и представляет собой красочное событие единства.

**ИНКА** рада многочисленным согражданам, которые вносят свои идеи, знания и пожелания. Поэтому мы приглашаем в нашу группу всех заинтересованных сограждан. Ваше участие может длиться в течении определённого периода времени или ограничиваться отдельными проектами.

**ИНКА** встречается как правило один раз в три месяца по средам в 17:00 часов в ратуше Альтенштайг. Точные даты будут опубликованы в прессе и информационном бюллетене.



## Asociación internacional de Altensteig

**ИНКА** es una asociación abierta a todos, vecinos y foráneos de Altensteig. Así que, quien esté interesado en este proyecto, será bienvenido.

**ИНКА** se entiende como un foro de tolerancia, de comprensión y de vida en comunidad para los vecinos de nuestra ciudad.

**ИНКА** es el eslabón entre los ciudadanos de nacionalidades, origen y religión diferentes, para todos sin excepción, para hombres y mujeres que gozan del mismo derecho a la vida y a la dignidad.

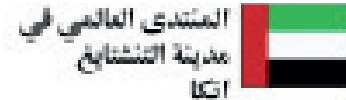
**ИНКА** quiere ayudar a la resolución de problemas, fomentar la integración fuera de los cauces burocráticos, y destacar que la multiculturalidad es una riqueza para la sociedad.

**ИНКА** ha llevado a cabo acciones que facilitan el conocimiento mutuo, el acercamiento y la comprensión de tradiciones y culturas diferentes. Esto ha culminado con la "Internationale Straßenfest", fiesta ciudadana que se celebra cada dos años, señalando así la importancia de compartir.

**ИНКА** se reúne cada tres meses, siempre los miércoles a las 17 horas en el Ayuntamiento. La prensa local y municipal facilitan las informaciones de última hora.

### Kontakt:

Internationaler Arbeitskreis Altensteig  
Kulturamt Altensteig  
Rathausplatz 1, 72213 Altensteig  
Telefon: 07453 9461-115, E-Mail: kulturamt@altensteig.de



**ИНКА**

غاية من ورشة عمل متطوعة الجميع من سكان المحليين و مهاجرين ترى في السبأ خدمة عمل الترويج العيش الجماعي المتمثل بالشمع و الشمع المتبادل.

**ИНКА**

لقدني بالمساواة في جميع جوانب الحياة من زوات و بنسبة و دين الجميع المتواكبين على عدسواء.

**ИНКА**

العمل على ايجاد حلول لتعزير الاندماج بين المواطنين و الماء المجتمع لتأقلم المدينة العديد من القوس المختلفة و المتطورة للخدمات و ليدخل الخيرات و التماسك و التماسك من طريق تنظيم احدات محلية مثل الكونغرس العالمي الذي يقام في مدينة المتطوعين.

**ИНКА**

العمل على وضع الجوانب المختلفة لتتمتع الاندماج على حصول الاعمال وهذا هو السبب الاساسي للاتية العديد من الالفاظ التي تهدف لتقديم عروض متطورة لشغل التواهي الترقية و العربية و الترقية لتعزير العلاقات بين الافراد و تنمية التعاون و الاندماج بينهم.

**ИНКА**

لرحب بجميع الافراد الراغبين بمشاركه الترويج و الترويج و راجاهم ان يشعروا مرحبين به بشدة التماسك في ورشات العمل و الاحداث و التفاعلات سواء بشكل دائم او بشكل مؤقت.

**ИНКА**

لقد الاجتماعات و اللقاءات التي كانت اشهر مرة في القاعة الرئيسية في مبنى البلدية في مدينة المتطوعين في تمام الساعة الخامسة ايام الاربعاء.

STADT ALTENSTEIG





**INKA** ist ein unabhängiger offener Arbeitskreis für alle – Einheimische und Zuwanderer.

**INKA** versteht sich als Forum für die Förderung des verständnisvollen, toleranten Zusammenlebens der Menschen unserer Stadt.

**INKA** tritt als Bindeglied zwischen Bürgern unterschiedlicher Gruppierung, Herkunft, Nationalität, Religion dafür ein, dass alle ohne Ausnahme das gleiche Lebensrecht genießen und die gleiche menschliche Achtung erfahren.

**INKA** möchte bei der Suche nach Lösungen von Problemen helfen, auf unbürokratische Weise Integration fördern und dazu beitragen, dass multikulturelle Vielfalt als Bereicherung empfunden werden kann. Dazu wurden und werden vielfältige Angebote gemacht, die das gegenseitige Kennenlernen erleichtern, den Erfahrungs- und Gedankenaustausch und das Vorstellen verschiedener Bräuche ermöglichen. Das herausragendste Beispiel für wirkungsvolles Engagement ist das „Internationale Straßenfest“, das alle zwei Jahre stattfindet und ein buntes, vielseitiges Gemeinschaftserlebnis darstellt.

**INKA** freut sich auf viele Mitbürgerinnen und Mitbürger, die ihre Ideen, Kenntnisse und Wünsche einbringen. Deshalb sind alle interessierten Mitbürger im Arbeitskreis höchst willkommen. Die Teilnahme kann auch nur zeitweise erfolgen oder auf einzelne Projekte beschränkt werden.

**INKA** trifft sich in der Regel alle drei Monate mittwochs um 17.00 Uhr im Altensteiger Rathaus. Die genauen Termine werden jeweils in der Presse und im Mitteilungsblatt bekannt gegeben.



**Uluslararası  
Emekçevresi  
Altensteig**

**INKA** siyasi partiler, dinler, ekonomik grüplardan bağımsız; yerli ve göçmen herkese açık bir çalışma grubudur.

**INKA** kendisini; kasaba halkımızın anlayış ve hoşgörü ile bir arada yaşamasının tanıtımı için bir forum olarak görmektedir.

**INKA** vatandaşlarımızın istisnasız aynı yaşam hakkı, zevk, saygı ve deneyimi edinmelerini öngörüp; değişik köken, milliyet, din farklılıkları olan değişik gruplar arasında bağlayıcı bir öge olmaktadır.

**INKA** bürokratik yönü olmayan entegrasyonu teşvik etmek ve kültürel çeşitliliğe katkıda bulunmak, sorunlara çözüm arayışlarını kolaylaştırmak istiyoruz. Bu kültürel çeşitliliğin bir zenginlik olarak algılanması olabilir. Bunun için; karşılıklı olarak birbirini tanımayı kolaylaştırmak, çeşitli deneyim ve fikir alışverişini sağlamada ihtiyaçların karşılanmasına çeşitli tekliflerle, etkinliklerle katılıyoruz. Etkin katılımın en önemli örneği her iki yılda bir gerçekleştirilen renkli ve çok yönlü bir toplum deneyimi olan „Uluslararası Sokak Festivali“dir.

**INKA** olarak; vatandaşlarımız düşünce, bilgi ve isteklerini bize getirebilirlerse seviniriz.

**Association  
internationale  
d'Altensteig**



**INKA** est une association ouverte à tous les habitants d'Altensteig et d'ailleurs.

**INKA** est un forum de tolérance et de compréhension des habitants de notre ville.

**INKA** est le chaînon qui relie les citoyens d'origines, de religions et de nationalités différentes, pour tous, sans exception, pour des hommes et des femmes qui jouissent du même droit à la vie et à la dignité.

**INKA** propose son aide dans la résolution de problèmes, et veut impulser l'intégration hors des voies bureaucratiques, signalant par là que le fait multiculturel est un enrichissement pour la société. On a entrepris, dans le passé, des actions qui rendent la connaissance mutuelle, l'approche et la compréhension de traditions et de cultures différentes plus faciles. L'effort qui illustre cet esprit, cet engagement se reflète dans la "Internationale Straßenfest", fête citadine qui a lieu tous les deux ans et montre combien cette expérience de partage est importante.

Les rencontres de **INKA** se tiennent tous les trois mois, tous les mercredis, à 17h, à la Mairie. La presse locale et municipale fournissent les informations complémentaires. Toute personne intéressée est la bienvenue. Venez nombreux!



**International Workshop Altensteig**



**INKA** is an open workshop for everyone – locals and immigrants.

**INKA** sees itself as a forum for the promoting of communal living in tolerance and mutual understanding.

**INKA** stands for equality in all aspects of human life such as heritage, nationality and/or religion between the different groups of citizens.

**INKA** would like to find solutions to foster integration and thus enable people to experience multicultural variety as an enrichment of society. There have been and still are various offers to get to know each other, to organize events for the exchange of experiences and ideas, and for the presentation of different traditions. The most prominent example of our engagement is the „International Street Carnival" which takes place every other year and presents itself as a colourful and popular happening in Altensteig. **INKA**'s intentions will be putting the various aspects of the term „integration' on the agenda. That is why numerous activities are to be set up to aim at the presentation of an ethnic, social, and cultural get-together and to promote intercultural openness and personal understanding for other people and their traditions.

**INKA** is looking forward to many people who would like to present their ideas, knowledge, and wishes. That is why every interested citizen is very welcome to **INKA**. Everybody can take part in this workshop either for a limited period of time or for a single project only.

**INKA**, as a rule, meets every three months at the Bürgersaal in Altensteig at 5 pm on Wednesdays. The meetings will be published in the local press.